

**Deutsch 301 • Herbstsemester 2012**  
**Sitzung Nr. 11 • 30.10. Di • Tagesordnung**

√ = anwesend (nicht);  
 e = entschuldigt;  
 s = spät

	√Fischer	Brown	Farjami	Hirschy	Ketten	McCoy
	Pargett	Powell	Rethmeier	Sandoval	Stephens	Taylor

Vorige Sitzung: Vokabeln

ich wollte fragen - I wanted to ask / was going to ask	Mietauto - rental car	einschließlich - including
beitragen - contribute (ideas, etc.)	mit X Jahren - at age X	auswendig (lernen) - (learn) by heart
(es) freut mich - pleased (to meet you)	Stichwort - label, short phrase	

Unterlagen u. Grafiken [Zahlen in () beziehen sich auf meine Datenbanksammlung]

Kursbeschreibung; Fischer-Richardson, German Reference Grammar: introduction; topics; main text

Nees, Greg. "Germany: Unraveling and Enigma" (Amazon site and preview of chapter 1)

European Language Passport template (in English)

Schlüsselwort/begriff des Tages / der Woche

personality, psychology, behavior

Persönlichkeit - personality	Eigenschaft - characteristic, trait	Art - kind
Neigung - tendency	geneigt sein - to be inclined to	Meinung - opinion
Stärke - strength	Schwäche - weakness	sich benehmen - behave (neutral, or "proper")
sich verhalten - behave (neutral)	scheinen - seem	Gewohnheit - habit
gewöhnlich - usually	immer, oft, häufig, manchmal	nicht oft, selten, nie
sich etwas abgewöhnen - to break oneself of a habit	(sich) ändern - change (oneself)	versuchen - try
bewerten - evaluate (suggesting judging as well)	einschätzen - evaluate (neutral)	kritisieren - criticize
meistens - mostly	eher - rather (than something else)	eigentlich = actually
faul - fleißig	freundlich - zurückhaltend	vielseitig - konzentriert

nächste Sitzung: Alltag am Arbeitsplatz

Schwerpunkte (Zeichenerklärung)

- SmallTalk: Freizeit? Was für eine Rolle spielt das in unseren Zukunftsplänen? Nächste

Themen: Freiheit, Sicherheit, Reisen

• Gespräch: Wie teile ich meine Zeit ein? (Arbeit, Studium, Hobbys, Essen u. Trinken, Schlafen, Privatleben, usw.) Wo kann ich ein wenig Zeit gewinnen? Wo verschwende ich zuviel Zeit? Wann bin ich "ich"?

• Übung (Fortsetzung): Wir lesen den psychologischen Test "Die 'Big Five' Persönlichkeitstest" und besprechen unsere Persönlichkeiten - "Ich bin... [Adjektiv]. Zum Beispiel, ...". Wir beschreiben auch andere Leute (Familienmitglieder, Mitarbeiter), als Vorbereitung auf die nächste schriftliche Aufgabe

• Debriefing: a) Why is it difficult to describe personalities? b) How does personal description fit into a résumé / job application / employment interview?

• Weiter über SpeakEasy: das Infoblatt der Firma; Gespräch über Grußkarten (wer kauft und schickt welche und wieviele?); Ziele der Firma bis Ende des Jahres; bis nächsten Herbst

• EU-Sprachkompetenzen, als Vorbereitung auf die nächste schriftliche Aufgabe: Beschreibung und Bewertung Ihrer Deutschkenntnisse (mit englischen Vorlagen)

• Debriefing: the work sample "Meine Sprachkenntnisse" (0044)

• Debriefing: Review of description techniques (see Picture Dictionary handout from two weeks ago); Modell: X ist ein(e) Y, der/ die/ das... [verb]

↳ Gespräch: Was ist ein(e) "cheerleader"? "geeduck"? "geek"? "cougar"?

• Debriefing: How this course relates to GER 315/415: grades, participation in SpeakEasy, shared resources

• Wrap up: assignments for the week and preparation for next meeting - see below

### Aufgabe(n)

• Schriftliche Aufgabe (fällig am 06. November, Dienstag): zweisprachige Beschreibung Ihres Deutsch-Studiums: Wann, wie, wo usw. Sie Ihre Deutschkenntnisse erworben haben (etwa je 1 Seite, in deutscher UND englischer Sprache). Geben Sie Tatsachen ("I took three years of Spanish in high school), aber beschreiben Sie auch die Umstände und Lernmethoden ("We sat in the language lab twice a week and repeated meaningless phrases"), und bewerten Sie Ihre Erfahrung und Kompetenzen ("I was bored most of the time, but I think I actually learned survival skills, and then improved a lot when I spent a month in Austria"). Hier können Sie Gebrauch von unseren Gesprächen über die ACTFL Proficiency Guidelines (0033 Speaking, first two pages; und 0033a Writing) machen.

• Hörverständnisübung (fällig in einer Woche, am 1. November, Donnerstag): Hören Sie sich das Interview Mit Vico Torriani an. Innerhalb des Interviews befinden sich zwei Auszüge, die Sie abschreiben (in deutscher Sprache) und dann ins Englischen übersetzen sollen. Der erste Auszug: 1'57"-2'20"; 2. Auszug: 3'23" - 3'31'. Über diesen Link erreichen Sie eine Abschrift des ganzen Interviews, aber ohne die Abschriften der beiden Auszüge. Der rote Text zeigt, wo Sie etwas abschreiben und übersetzen sollen.

### Vorbereitung auf die nächste(n) Stunde(n)

• Begin searching, using (quoted) "ich über mich" and smart keywords, for a person in the German-speaking world who shares your educational, career, and even personal interests. This is preparation for assignments where you will translate that person's résumé and use its vocabulary to enrich your own résumé in German.

• Upcoming: a reading & translation assignment about manners and other behaviors in the German-speaking work environment.

• Upcoming: research about a startup company or German Schülerfirma

### Vorschau auf die nächste(n) Aufgabe(n) und Sitzung(en)

• **Wir entwickeln, zeigen und belegen eine Fachkenntnis**

0044

## Sprachkenntnisse

Mein Deutschkenntnisse ist "Advanced Low." Ich kann über Schule, Freizeit, Arbeit und Familie sprechen. Ich spreche über aktuelle Ereignisse gern. Ich kann mit Lehrers und Freunde viel gern sprechen. Ich weiss das Präsens und das Präteritum viel gern.

Ich spreche gut mit andere Leute aber ich habe Problem mit Dialekt. Wann ich mit meine Deutsche Freund spreche kann ich nicht ihre Dialekt verstehen. Sie spricht sehr schnell auch. Dass ist ein bisschen Problem für mich aber ich verstehe sie.

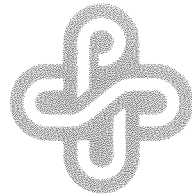
Deutsch ist schwer für mich wann ich muss eine Gespräch anfangen. Aber ich kann eine Gespräch anfangen wenn das Gespräch ist einfach. Ich muss mehr Deutsch ausser Deutsch Klasse sprechen. Ich muss mehr Wortschatz auch lernen.

Ich kann Deutsch viel gern verstehen. Ich verstehe andere Deutsch Sprechers verstehen und ich kann Heimat Sprechers auch verstehen.

Advising & Career Services <careerconnect@pdx.edu>  
To: fischerw@pdx.edu  
Reply-To: careerconnect@pdx.edu  
Upcoming Career and Graduate School Fairs

October 29, 2012 4:04 PM

Having trouble viewing this email? [Click here](#)



Portland State  
UNIVERSITY

## Upcoming Career Fairs

Dear William,

There are three career and internship, and graduate school fairs happening in quick succession at the end of October through early November. These are great opportunities for your students to start exploring and planning for their future. Please encourage them to attend.

### **Fall Career and Internship Fair Oct. 30th 11-3 SMSU Ballroom**

PSU Advising & Career Services host the second annual fall fair with 85+ employers attending. Students are invited to connect with employers about job and internship opportunities including current and summer positions. [Click here](#) to see the list of registered companies.

### **Nonprofit Career Fair Nov. 9th 11-3 SMSU Ballroom**

PSU Advising & Career Services presents the 2012 Nonprofit Career Fair. Students will be able to speak with representatives from a diverse group of nonprofit organizations about career opportunities, internships and volunteer experiences. We expect to have around 60 nonprofits represented. See the list [here](#).

### **Portland Law School Fair Nov. 10th 11-2 SMSU Ballroom**

The Western Association of Pre Law Advisors brings this opportunity to meet representatives from over sixty law schools from around the United States. The law school fair is free and open to students and the public. For more information, contact Prof. Tim Garrison at: [timgarrison@pdx.edu](mailto:timgarrison@pdx.edu)